KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 33.059/3

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 19 februari 2002 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet "tot wijziging van de wet betreffende de afschaffing of herstructurering van instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, gecoördineerd op 13 maart 1991", heeft op 23 april 2002 het volgende advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 33.059/3

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale, le 19 février 2002, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi "modifiant la loi relative à la suppression ou à la restructuration d'organismes d'intérêt public et d'autres services de l'Etat, coordonnée le 13 mars 1991", a donné le 23 avril 2002 l'avis suivant :

STREKKING VAN HET ONTWERP

1. Het voor advies voorgelegde voorontwerp van wet beoogt een wijziging van de wet betreffende de afschaffing of de herstructurering van instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, gecoördineerd op 13 maart 1991, met het oog op de ontbinding van een aantal federale overheidsorganen en hun overheveling naar de gewesten. Het betreft met name de vermogens verbonden aan de Centra voor Landbouwkundig Onderzoek te Gent en te Gembloers en aan het Centrum voor Landbouweconomie (artikel 3), alsmede de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel (artikel 4).

BEVOEGDHEID VAN DE FEDERALE OVERHEID

2. De vermogens verbonden aan de Centra voor Landbouwkundig Onderzoek te Gent en te Gembloers en aan het Centrum voor Landbouweconomie ontwikkelen activiteiten op het gebied van het landbouwbeleid. Die aangelegenheid behoort tot de bevoegdheid van de gewesten, sinds de vervanging van artikel 6, § 1, V, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bij artikel 2 van de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen.

De Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel oefent taken uit op het gebied van het afzet- en uitvoerbeleid. Ook die aangelegenheid behoort tot de bevoegdheid van de gewesten, sinds de vervanging van artikel 6, § 1, VI, eerste lid, 3°, van de voornoemde bijzondere wet van 8 augustus 1980 bij de voornoemde bijzondere wet van 13 juli 2001.

Die overdracht van bevoegdheden neemt niet weg dat de federale overheid bevoegd blijft om maatregelen vast te stellen die verband houden met de afschaffing van federale instellingen en met de overdracht van personeelsleden van de federale overheid naar de gewesten.

De regeling vervat in het voor advies voorgelegde ontwerp behoort dan ook tot de bevoegdheid van de federale overheid.

.../...

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 2

3. Het verdient aanbeveling de ontworpen wijzigingen in artikel 1, 1° en 2°, van de wet van 13 maart 1991 telkens te beperken tot een vervanging van de woorden "en van 16 juli 1993" door ", van 16 juli 1993 en van 13 juli 2001".

Artikel 3

4. De wet van 13 maart 1991 telt reeds een artikel 26 en een artikel 26bis. Het is dan ook verwarrend, en wetgevingstechnisch overigens ongebruikelijk, om in die wet een artikel 26-1 in te voegen.

Het ontworpen artikel 26-1 kan beter vernummerd worden tot artikel 26ter. Het zou dan het voorwerp moeten uitmaken van een nieuw hoofdstuk IX.

De inleidende zin van artikel 3 kan dan geredigeerd worden als volgt : "In dezelfde wet wordt titel III aangevuld met een hoofdstuk IX, met als opschrift «De vermogens verbonden aan sommige wetenschappelijke inrichtingen van de Staat, die ressorteren onder het Ministerie van Middenstand en Landbouw», bestaande uit een artikel 26ter, luidend als volgt :".

5. In het ontworpen artikel 26-1, § 1, dienen de woorden "van de Staat" telkens weggelaten te worden [1].

[1]Zie de benamingen van de Centra voor Landbouwkundig Onderzoek te Gent en te Gembloers volgens het koninklijk besluit van 20 juni 1997 tot vaststelling van de lijst, het niveau, de structuur en de bevoegdheden van de wetenschappelijke inrichtingen van de Staat die ressorteren onder het Ministerie van Middenstand en Landbouw.

6. Het ontworpen artikel 26-1, § 2, is niet in overeenstemming met de memorie van toelichting, waarin gesteld wordt dat er niet in een overheveling wordt voorzien van personeelsleden, goederen, rechten of verplichtingen naar het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

De gemachtigde bevestigt dat de verwijzing in de tekst van het ontwerp naar het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest overbodig is.

Artikel 4

7. Gelet op de suggestie vervat in opmerking 4, dienen het ontworpen hoofdstuk IX en het ontworpen artikel 26ter vernummerd te worden tot respectievelijk hoofdstuk X en artikel 26quater.

De inleidende zin van artikel 4 dient dan geredigeerd te worden als volgt : "In dezelfde wet wordt titel III aangevuld met een hoofdstuk X, met als opschrift «De Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel», bestaande uit een artikel 26quater, luidend als volgt :".

8. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 26ter (lees : 26quater), § 2, dienen na de woorden "de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel" de volgende woorden te worden ingevoegd : ", hierna de Dienst genoemd".

In de Nederlandse tekst van de ontworpen paragraaf 3 dienen de woorden "Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel" dan vervangen te worden door "Dienst".

9. Inzake het in het ontworpen artikel 26ter (lees : quater), § 3, vermelde samenwerkingsakkoord, heeft de gemachtigde van de regering de volgende toelichting verschaft :

"Het voorontwerp van samenwerkingsakkoord werd door het Overlegcomité goedgekeurd op 9 maart 2001. De definitieve versie van het samenwerkingsakkoord zou, in beginsel, nog voor de indiening van het voorontwerp waarop de adviesaanvraag betrekking heeft, moeten worden ondertekend en worden goedgekeurd door de betrokken parlementaire assemblees. Indien dit niet het geval zou zijn kan de inwerkingtreding van artikel 4 afhankelijk worden gemaakt van de goedkeuring door de parlementaire assemblees van het samenwerkingsakkoord".

In fine van de ontworpen paragraaf 3 volstaat het de datum en het opschrift van dat samenwerkingsakkoord te vermelden. De rechtsgrond en de wetsgeschiedenis ervan dienen daarentegen niet in herinnering gebracht te worden.

10. In verband met het ontworpen artikel 26ter (lees : quater), § 6, rijst de vraag waarom enkel de in paragraaf 3 bedoelde koninklijke besluiten, en niet die bedoeld in paragraaf 1, vermeld worden. Daaromtrent heeft de gemachtigde het volgende geantwoord :

"Het advies van de Gewesten is in het voor advies voorgelegde voorontwerp ... voornamelijk voorzien op grond van de beleidsmatige overweging dat het niet meer dan billijk is dat de Gewesten over de overheveling van personeelsleden naar die Gewesten een voorafgaand advies kunnen uitbrengen. In het geval van overheveling van personeelsleden van een (weliswaar af te schaffen) federale instelling naar de federale overheid, zoals voorzien in artikel 4, § 4, is er geen sprake van dergelijke overheveling en wordt, bijgevolg, geen advies van de Gewesten gevraagd. In het geval van artikel 4, § 1, zou dit daarentegen wel kunnen worden overwogen".

De stellers van het ontwerp dienen na te gaan of in de ontworpen paragraaf 6 al dan niet verwezen moet worden naar paragraaf 1.

Artikel 5

11. De Nederlandse tekst van dit artikel dient geredigeerd te worden als volgt :

"Art. 5. Artikel 28 van dezelfde wet wordt opgeheven.".

PORTEE DU PROJET

1. L'avant-projet de loi soumis pour avis a pour objet de modifier la loi relative à la suppression ou à la restructuration d'organismes d'intérêt public et d'autres services de l'Etat, coordonnée le 13 mars 1991, en vue de la dissolution d'un certain nombre d'organes de l'autorité fédérale et de leur transfert aux régions. Il s'agit notamment des patrimoines institués auprès des Centres de recherches agronomiques de l'Etat à Gand et à Gembloux et du Centre d'économie agricole (article 3) ainsi que de l'Office belge du commerce extérieur (article 4).

COMPETENCE DE L'AUTORITE FEDERALE

2. Les patrimoines institués auprès des Centres de recherches agronomiques de l'Etat à Gand et à Gembloux et du Centre d'économie agricole développent des activités dans le domaine de la politique agricole. Cette matière relève de la compétence des régions depuis le remplacement de l'article 6, § 1er, V, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles par l'article 2 de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés.

L'Office belge du commerce extérieur accomplit des missions dans le domaine de la politique des débouchés et des exportations. Cette matière, elle aussi, est de la compétence des régions depuis le remplacement de l'article 6, § 1er, VI, alinéa 1er, 3°, de la loi spéciale du 8 août 1980 précitée par la loi spéciale du 13 juillet 2001 précitée.

Ce transfert de compétences n'enlève rien au fait que l'autorité fédérale demeure compétente pour arrêter des mesures qui sont relatives à la suppression d'organismes fédéraux et au transfert de membres du personnel de l'autorité fédérale aux régions.

Les règles énoncées dans le projet soumis pour avis relèvent dès lors de la compétence de l'autorité fédérale.

EXAMEN DU TEXTE

Article 2

3. Il est recommandé de limiter chaque fois les modifications apportées à l'article 1er, 1° et 2°, de la loi du 13 mars 1991 en remplaçant les mots "et du 16 juillet 1993" par les mots ", du 16 juillet 1993 et du 13 juillet 2001".

Article 3

4. La loi du 13 mars 1991 comporte déjà un article 26 et un article 26bis. L'insertion d'un article 26-1 dans cette loi prête dès lors à confusion et est d'ailleurs inusitée du point de vue de la légistique.

Il serait préférable de modifier la numérotation de l'article 26-1 en projet en article 26ter qui devrait, dans ce cas, faire l'objet d'un chapitre IX nouveau.

La phrase liminaire de l'article 3 peut dès lors être rédigée comme suit : "Dans la même loi, il est ajouté au titre III un chapitre IX, intitulé «Les patrimoines institués auprès de certains établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture» et comprenant un article 26ter, rédigé comme suit :".

5. Dans l'article 26-1, § 1er, en projet, il faut omettre chaque fois les mots "de l'Etat" [2].

---

[2] Voir les dénominations des Centres de recherches agronomiques de Gand et de Gembloux qui figurent dans l'arrêté royal du 20 juin 1997 fixant la liste, le niveau, la structure et les attributions des établissements scientifiques de l'Etat relevant du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture.

6. L'article 26-1, § 2, en projet, ne s'accorde pas avec l'exposé des motifs selon lequel il n'y a pas de transferts prévus à la Région de Bruxelles-Capitale en ce qui concerne les membres du personnel, biens, droits ou obligations.

Le délégué confirme que la référence que fait le texte du projet à la Région de Bruxelles-Capitale est superflue.

Article 4

7. Eu égard à la suggestion formulée dans l'observation 4, il faut modifier la numérotation du chapitre IX en projet en chapitre X et celle de l'article 26ter en projet en article 26quater.

La phrase liminaire de l'article 4 doit dès lors être rédigée comme suit : "Dans la même loi, il est ajouté au titre III un chapitre X, intitulé «L'Office belge du commerce extérieur» et comprenant un article 26quater, rédigé comme suit :".

8. Dans le texte néerlandais de l'article 26ter (lire : l'article 26quater), § 2, en projet, il faut ajouter, après les mots "de Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel", les mots ", hierna de Dienst genoemd".

Dans le texte néerlandais du paragraphe 3 en projet, il faut ensuite remplacer les mots "Belgische Dienst voor Buitenlandse Handel" par le mot "Dienst".

9. En ce qui concerne l'accord de coopération mentionné à l'article 26ter (lire : quater), § 3, en projet, le délégué du gouvernement a fourni l'éclaircissement suivant :

> "Het voorontwerp van samenwerkingsakkoord werd door het Overlegcomité goedgekeurd op 9 maart 2001. De definitieve versie van het samenwerkingsakkoord zou, in beginsel, nog voor de indiening van het voorontwerp waarop de adviesaanvraag betrekking heeft, moeten worden ondertekend en worden goedgekeurd door de betrokken parlementaire assemblees. Indien dit niet het geval zou zijn kan de inwerkingtreding van

artikel 4 afhankelijk worden gemaakt van de goedkeuring door de parlementaire assemblees van het samenwerkingsakkoord".

A la fin du paragraphe 3 en projet, il suffit d'indiquer la date et l'intitulé de cet accord de coopération. Par contre, le fondement légal et la genèse de ce dernier ne doivent pas être rappelés.

10. En ce qui concerne l'article 26ter (lire : quater), § 6, en projet, la question se pose de savoir pour quelle raison il est fait mention des seuls arrêtés royaux visés au paragraphe 3, et non pas de ceux visés au paragraphe 1er. À ce propos, le délégué a répondu ce qui suit :

"Het advies van de Gewesten is in het voor advies voorgelegde voorontwerp ... voornamelijk voorzien op grond van de beleidsmatige overweging dat het niet meer dan billijk is dat de Gewesten over de overheveling van personeelsleden naar die Gewesten een voorafgaand advies kunnen uitbrengen. In het geval van overheveling van personeelsleden van een (weliswaar af te schaffen) federale instelling naar de federale overheid, zoals voorzien in artikel 4, § 4, is er geen sprake van dergelijke overheveling en wordt, bijgevolg, geen advies van de Gewesten gevraagd. In het geval van artikel 4, § 1, zou dit daarentegen wel kunnen worden overwogen".

Il incombe aux auteurs du projet de vérifier si le paragraphe 6 en projet doit ou non faire référence au paragraphe 1er.

Article 5

11. Le texte néerlandais de cet article doit être rédigé comme suit :

"Art. 5. Artikel 28 van dezelfde wet wordt opgeheven.".

De kamer was samengesteld uit

de Heren Messieurs	W. DEROOVER,	eerste voorzitter, premier président,
	D. ALBRECHT, P. LEMMENS,	staatsraden, conseillers d'Etat,
	H. COUSY, A. SPRUYT,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	F. LIEVENS,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. WEEKERS, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. J. DRIJKONINGEN, eerste referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par M. B. WEEKERS, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, premier référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS

DE EERSTE VOORZITTER - LE PREMIER PRÉSIDENT,

W. DEROOVER